

Educational (1913) Department.

MISCELLANEOUS.

G.O., No. 274 M

DATED 4. 4. 1913

[Despatch Abstract.]

Permission happen for general Permitting
7-S. Ram an aka Agar, clerk, district court, for the Civil judicial test &
the translation test (lower) lower grade in Law &
Religion after examinations held in Oct 1913 &
1914.

Received 190 , Registered 10-3 1903.

Subject.

Forwarding for orders a petition from T.S.Ramanatha Iyer, Clerk, District Munsif's Court, Cooty, for extension of exemption for two more years from passing the Matriculation Examination to enable him to appear for the Civil Judicial Test, Translation Test Lower in Tamil and Telugu.

ENCLOSURES.

No.

Spare copies

R.O.C. No. 728/13.

Station Madras , Dated the 7th March 1913. 190

From (Name) Arthur Davies Esquire,

(Designation) Dy. Registrar, High Court,
Appellate Side.

To The Secretary to the Government of Madras,
Educational Department.

Hon'ble Sir,

I am directed to forward for the orders of His Excellency the Governor in Council a petition from T.S.Ramanatha Iyer, Clerk, District Munsif's Court, Cooty, addressed to the District Judge, Cuddapah, praying for extension of exemption from passing the Matriculation or its equivalent School Final Examination for two years to enable him to appear for the Civil Judicial Test, the Translation Test Lower Grade in Tamil and Telugu to be held in October 1913, 1914 and 1915, together with copies of the letters of the District Judge and the District Munsif recommending the application.

I have the honour to be,
Hon'ble Sir,
Your most obedient servant,

Art Davies
7-3-13
Dy. Registrar.

54872
DESPATCHED
7-MAR-1913

R.G.

✓ 3

Copy of letter from the District Judge of Cuddapah to the Registrar, High Court, Madras, No.849 Civil, dated 27th February 1913.

With reference to the correspondence ending with your foot note Dis.No.677 dated the 25th June 1912, I have the honour to state that T.S.Ramanatha Iyer, Clerk of the District Munsif's Court, Cooty, therein referred to, applied for three of the Special Tests ~~for~~ which he was permitted by Government to appear, in October 1912. He has passed the Account Test, Lower grade, but was prevented from appearing for the Civil Judicial ~~Test~~ and Translation Tests on account of unavoidable circumstances. He has a good knowledge of English, and I have therefore the honour to recommend that he may be granted two years' extension, as he desires to pass the other examinations in order that he may improve his prospects in this department.

2. A petition addressed by the Clerk, together with a copy of the District Munsif's letter recommending the extension is herein enclosed.

To,

The District Judge,
Cuddapah.

Thrs The District Munsif,
Gooty

Most Honoured Sir,

I J. S. Ramanatha Aiyar, clerk
District Munsif's Court, Gooty, most humbly
and respectfully beg to submit the following
few lines for your honour's kind perusal
and favourable recommendation:—

I Submitted an application, in April
1912, praying for a general exemption of the
Government from passing the Matriculation
or the equivalent School-ficial Examination
to enable me to appear for some Special
Test Examinations, stating therein, in full,
all the facts, as to how I deserve the conces-
-sion and submitted therewith all my testimoni-
-als in support thereof.

2. My immediate official Superior, the
District Munsif, Gooty, was pleased to forward
the said application with his recommendation
in his letter Dis No 115 dated 19-4-1912 and
your honor was also kindly pleased to recom-
-mend the same, to the High Court, with the
District Court's letter No 992, civil dated 25-4-12.
The High Court was also graciously pleased

to recommend it to the Government, with the Dy Registrar's letter R.O.C No 1368 dated 6-5-1912, and the Hon'ble Government were also very pleased to grant me the exemption to appear for the following Special Tests at the examination to be held in October 1912-13:— (Copy of the Government order and that of the letter ^{to No 115} _{21.5.12} 19-4-1912 are respectfully enclosed for favor of perusal).

- (1) The Translation Test, Lower Grade, in Tamil
- (2) do do do in Telugu
- (3) The Civil Judicial Test
- (4) The Account Test Lower Grade

3. The examination in the Translation-Test (Lower Grade) in all the vernaculars, being held simultaneously, it being impossible to attend, in one and the same year, the Translation-Tests in two vernaculars (i.e. Tamil & Telugu, respectively (1) & (2) of the Tests for which exemption was granted) I was able to apply for only one of the Translation-Tests in 1912 & I had necessarily to wait for the other till the examination to be held in 1913. So I applied in 1912 for all the three Tests (out of the four for which exemption was granted to me) i.e. the Civil Judicial Test, the Account Test Lower Grade, the Translation Test Lower Grade in Tamil.

4. But unfortunately soon after I applied for the said Examinations, my cousin, the late Mr. A. S. Ponnuswami Aiyar, with whom I was then living, fell seriously ill and I was obliged to render my hard services to him, which told upon my health and hence I was obliged to have leave on medical certificate and go over to Madras and thence to my native place in Tanjore District and he under medical treatment till November 1912, where my old father was also lying down,

with severe illness during the months of September, October and November 1912. Thus I had a series of sufferings both physically and mentally from July to November 1912 i.e. ever since I applied for the examinations till a month after the examinations were over.

5. Even under such painful circumstances, I prepared hard for the examinations with the full hope of doing justice to them and with much anxiety to pass them at the earliest opportunity, in spite of the advice of my medical attendants not to trouble myself with the examinations during my ill-health. Further I was also advised that it would be better for me to postpone appearing for the examinations to 1913. But at the end of September 1912, when my health was getting worse day by day, I found myself, as advised by my medical attendants, my inability to go over to Bellary (the place of Examination I originally selected) for attending the examinations in October 1912. So I was then obliged to apply for a change of centre from Bellary to Tanjore. Though it was granted, I could not at all attend the Civil Judicial Test examination, which took place at the latter part of October 1912 for 4 days, as I was, just before and at the time of that examination, very bad with fever and other complications. However, subsequent to the above examination, I got a little better and managed, with some strain on my health, to attend the examinations of the Account Test Lower Grade and the Translation Test Lower Grade in Tamil each occupying but a few hours.

6. With all that, I have come out successful in the Account Test lower grade (Please vide page 18, Supplement to Fort St. George Gazette dated 17-12-1912) & unfortunately I failed to secure a pass in the other examination (Translation Test, lower grade in Tamil) much against my hopes. But for my ill health, I could have secured a pass in this Test also.

7. Under the facts set forth above, out of the four Special Tests, to appear for which exemption was granted to me, I could only attend in 1912, the examinations in the two Tests i.e. the Account Test, lower grade, and the Translation Test, lower grade, in Tamil and I have passed in the former and I could not attend in 1912, for the other two Tests. Thus there remain the three Tests, viz (1) the Civil Judicial Test, (2) the Translation Test, lower grade, in Tamil & (3) the Translation Test, lower grade, in Telugu, for me to pass, and these are more important for me as I serve in the Judicial Department.

8. In these circumstances, I beg to submit that in order to be able to apply for the three examinations, further exemption for a period of two years is unavoidable, as the timetable does not admit of applying for all the three Tests in one year and one extra year may also be kindly allowed to me, to meet any unavoidable contingency.

9. I therefore most humbly and respectfully beg to pray that Your honour will be pleased to recommend and get me the extension of

the required exemption from Government for further period of 3 years, so that I may appear

- | | |
|---|--|
| (1) The Civil Judicial Test | for the remaining three Tests, noted in the margin, at the examinations to be held in October 1913, 1914 and 1915, and thus afford to me the requisite facilities. |
| (2) The Translation Test, lower grade, in Tamil | |
| (3) Do. Do. in Telugu | |

For which act of kindness and charity I shall, as in duty bound ever pray for your honour's long life and prosperity.

I beg respectfully to remain
Most honoured Sir,
Your honour's most obedient
& humble servant.

Th. Annamatha Rao 11/2/1913
Clerk. District Municipality, Govt.

8

7

Copy of letter from the District Munsif to the District Judge, Cuddapah No.49 dated the 14th day of February 1913.

In forwarding herewith the application of T.S. Ramanatha Iyer, a clerk of this Court for exemption from passing the Matriculation or its equivalent School Final Examination to make him eligible for appearing for the Special Test Examinations noted in his application, I have the honour to state, that, under the circumstances stated in his application, he appears to have been prevented from undergoing the Civil Judicial Test Examination and one of the Translation Tests last year although he was granted permission to appear for them and that as he deserves the encouragement aspired for, I recommend that his application may be forwarded to the High Court, with a view to obtain the required exemption from the Government.

(True Copy)

(By Order)

Cuddapah District Court,

Dated the 27th February 1913.

D.S.

B.S. Raman

27.2.13

offg Sheristadar.

6

C. No. 763 From the High Court Doc. No. 728/13 dated 7. 3. 1913.

SUBJECT.

Permission to J. S. Ramanatha Aiyar to appear for special tests.

(D) In G.O. No. 474 B.S., dated 31st May 1912 ~~the~~ J. S. Ramanatha Aiyar, clerk, S. S. Municipal Court, Gooty, was granted permission to appear for the following tests in 1912 & 1913:—
1. The Civil Judicial test;
2. The Account test, lower grade;
and 3. The Translation test, lower grade in Tamil & Telugu.
Ramanatha Aiyar was able to get through only the Account test last year. He explains the circumstances under which he was unable to appear for ~~and~~ the other tests & requests that he may be permitted to appear for the remaining tests in 1913, 1914 & 1915. The S. S. Judge of Gooty & Pat. recommends that the permission applied for may be granted. Submitted that the judicial Dept. may be requested to state whether they would support the recommendation.

Eol no. 763-1
17.3.13

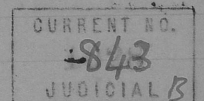
9/15/13



SK.
16.3.13. A
15.3.13

Just do.

15.3.13



Regd-17.3.13

NOTES.

Page 2

Judl. Dept.

For the U.S.

In view of ^{Mr. Cotton's} ~~supra~~ ^{circumstances}

note under date 20-5-12 on pages 203 of the notes to G.O. 474 Edl. D. 31-5-12 + in view of the fact that the Clerk was prevented from attending the ^{nos. ① and ③ in the Edl. note supra} ~~the~~ Examinations by Cir. circumstances beyond his control, this department may perhaps support the recommendation of the St. Judge.

For orders.

MCP
18.3.13
C.D.
23.13

The "circumstances beyond his control" were ill-health, of which the usual proof is not furnished. I see no special reason to extend the exemption

Sun
22/3

DS

His statement that he was obliged to take leave on medical certificate may be accepted, as the District Munsif has not disputed it. I think in the circumstances the application need not be opposed in judicial

§ 25-3-13

Educ. a o

Judl. a.o. 843-1
26.3.13.

26p



SK 27/3

Educational Department

The draft placed below is for approval

SN CR
18/11/13 14/13

There is no reason
why he should now get
3 chances & I have

on the 1915

Left
3. 4. 13

” ” ” ” ” 191

READ ALSO:-
C. No. 713, From the ^{Rec} High Court of Jud- No. 728/13, dated 7.3.1913.
catia

191

191

Letter
~~ORDER.~~
Miss

No. 274 hisp dated 4. 4. 1918

2

The Hon'ble the Chief Justice of the
High Court of Judicature
at Madras.
Kontiki.

With reference to the
S^r Registrar's letter No 728/13
of 7th March 1913 I am directed
to state that in the circumstan-
ces stated, the Govt are pleased
to permit J. S. Ramanatha
Aiyar, clerk, S^r Municipal
Gooty, to appear for the
Civil Judicial test and the
Translation test, lower
grade in Tamil & Telugu

at the examinations to be held in October
1913, 1914 & 1915. Lett. 3-4-13.
84-5-12. Lett. 3-4-13.

prob
6/4/13
Jude S. 13

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

191

READ AGAIN G.O. No.
 191 .

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURE TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DETAIL.

PAPERS NOT STICKED UP, BRING HEART FOR DETATCH
 IN ORIGINAL.

V.S.

A = Copy in full.
 B = Not to be copied.
 F = Copy checked only.
 Q = Copy heading only.